

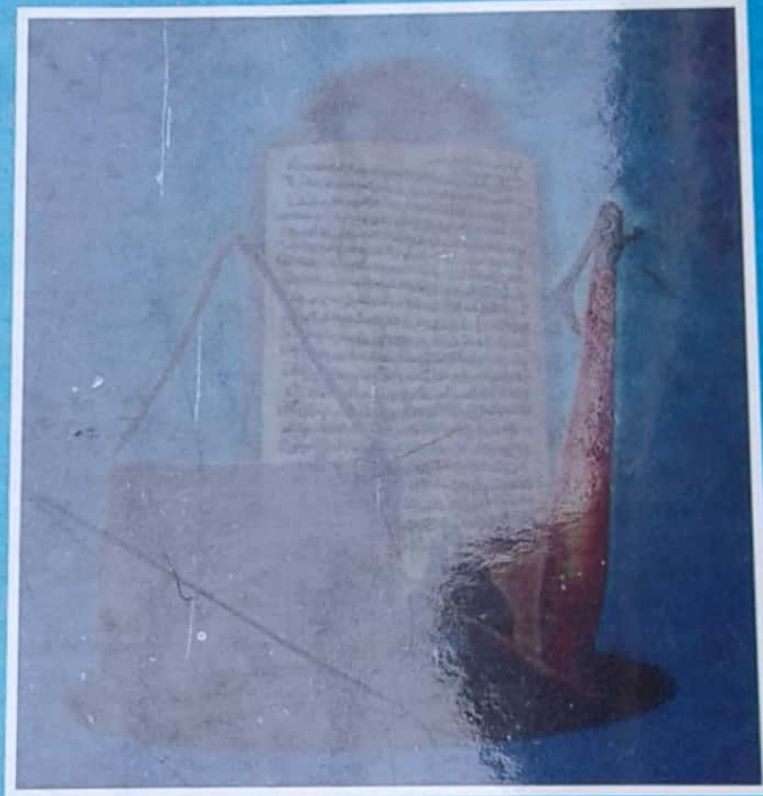


# المعارف

مجلة اللغة العربية والدراسات الإسلامية

العدد: 1 رقم: 1 فبراير 2013

Maiden Edition



كلية العلوم الإنسانية  
جامعة عمر موسى يرأدوا – كشنه  
الحقيبة البريدية 2218 كشنه، نيجيريا

## **Members of the Editorial Board**

|                                         |                 |
|-----------------------------------------|-----------------|
| Assoc. Prof. Muhammad El-Muhammady Rizq | Editor in Chief |
| Dr. Mustapha Muhammad Yusuf             | Editor          |
| Abdul'azeez Ahmed Mashi                 | Asst. Editor I  |
| Dr. Musa Ahmad Karkarku                 | Asst. Editor II |
| Dr. Hassan Hamdi                        | Member          |
| Dr. Abdurrahman Lawal Adoro             | Member          |
| Dr. Sa'idu Usman Muhammad Alkali        | Member          |

## **Editorial Advisors**

Professor Muhammad Auwal Abubakar  
Department of Arabic  
Bayero University, Kano

Professor Ja'afaru Makau Kaura  
Department of Islamic Studies  
Usmanu Danfodiyo University, Sokoto

Professor Sabri Ibrahim Salama  
Department of Arabic  
UMARU MUSA YAR'ADUA UNIVERSITY, Katsina

Professor Muhammad Tahir Sayid  
Department of Arabic  
Bayero University, Kano

Professor Muhammad Ibrahim  
Department of Arabic  
UMARU MUSA YAR'ADUA UNIVERSITY, Katsina

## **Editorial**

In the name of Allah, Most Gracious, Most merciful.

The editorial board of this esteemed journal have been working assiduously to ensure that this maiden edition has seen the light of the day. We are thankful to Almighty Allah that our long hope has now become reality.

The aim of this journal is primarily to publish well researched articles related to Arabic and Islamic Studies. Only articles that were peer reviewed and recommended to be publishable by our learned assessors could be published.

Interested contributors from within and outside Nigeria can send their researched articles for consideration in the subsequent publications.

We are thankful to all contributors of articles in this edition and we humbly recognize their patience for waiting long to see this publication.

We would like to thank the Vice Chancellor Professor Mu'uta Ibrahim and the University Management for their continued support for the survival of this journal.

Our thank goes to Mal. Murtala Sani for patiently type-setting the whole work. May Allah S.W.T reward him so much, Amin.

**Dr. Mustapha Muhammad Yusuf**  
**Editor**

## NOTE ON CONTRIBUTORS

- 1- Dr. Hassan Hamdi Ahmad is a senior lecturer in the Department of Arabic, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 2- Dr. Illyasu Abbas is a lecturer in the Department of Arabic, Ahmadu Bello University, Zaria.
- 3- Muhammad Al-Amin Usman is a lecturer in the Department of Arabic Federal College of Education, Katsina.
- 4- Dr. Ahmad Murdi Said Umar is a lecturer in the Islamic Studies, Kaduna State University.
- 5- Idris Alhasan Abubakar is a lecturer in the Department of Shari'ah Yusufu Bala Usman College of Legal & General Studies Daura.
- 6- Kasim Ibrahim is a PhD student in the Department of Arabic, University of Ilorin.
- 7- Dr. Abdul-Hakim Shitta, is a lecturer in the Department of Arabic Federal College of Education, Katsina.
- 8- Dr. Nuhu Tahir is a lecturer in the Department of Arabic, Ahmadu Bello University, Zaria.
- 9- Dr. Khalil Muhammad Usman Gbodofu is a lecturer in the Department of Arabic University of Ilorin.
- 10- Muhammad Musa Salihu is a lecturer in the Department of Arabic Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 11- Dr. Abdulganiyyu Abimbola Abdussalam, is a lecturer in the Department of Language & Linguistics, Nasarawa State University.
- 12- Mahmud Suleiman Imam, is a lecturer in the Department of Arabic, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.

- 13- Dr. Adam Sa'ad Khalid is a lecturer in the Department of Arabic, Ahmadu Bello University, Zaria.
- 14- Dr. Isma'il Yusuf Abubakar is a lecturer in the Department of Arabic, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 15- Dr. Ahmad Shuhri bin Abdussalam is a lecturer in the Department of Arabic and Islamic Studies Kogi State University.
- 16- Dr. Sa'ida Usman Muhammad Daura & Dr. Muhammad Sani Musa Ayagi are lecturers in the Department of Islamic Studies, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 17- Dr. Muhammad Yunus Ishaq Al-Mashgud Bauchi is lecturer Department of Islamic Studies Katsina University Katsina.
- 18- Dr. Abdurrahman Lawal Adoro is a senior lecturer in the Department of Arabic, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 19- Muhammad Sharif Ramadan, is a lecturer in the Department of Arabic IBB University-Lafai, Nigeri State.
- 20- Dr. Muhammad El-Muhammady Rizaq is an associate Professor in the Department of Arabic, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 21- Dr. Khalid Bakry El-Maqsood is a lecturer in the Department of Arabic, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 22- Umar Muhammad Lawal is a lecturer in the Department of Arabic, Federal College of Education, Katsina.
- 23- Dr. Jabir Musa Solaiman is a Lecturer in the Department of Islamic Studies, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 24- Dr. Abduljalal Muhammad Nasir is a Lecturer in the Department of Islamic Studies, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.

- 25- Dr. Mustapha Muhammad Yusuf is a lecturer in the Department of Arabic, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 26- Dr. Musa Ahmad Karkarku is an Associate Professor in the Department of Islamic Studies, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 27- Saleh Halidu Mashi is a lecturer in the Department of Islamic studies Federal College of Education, Katsina.
- 28- Dr. Abdul'azeez Ahmed Mashi is a lecturer in the Department of Arabic, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.
- 29- Dr. Ibrahim Abubakar Gafai is a lecturer in the Department of Islamic studies Federal College of Education Katsina.
- 30- Dr. Abubakar Sani is a Lecturer in the Department of Islamic Studies, Umaru Musa Yar'adua University, Katsina.

دراسة تحليلية لنظرية التجربة الشعرية

- 1.....د/ حسن حمدي أحمد
- 16.....اللام الواقعة بعد فعل الإرادة والأمر: دراسة نحوية تحليلية، الدكتور إلياس عباس
- 28.....محمد الأمين عثمان (أبو عمار) دراسة ومقارنة.
- 38.....ولولاية زمفرا النيجيرية. دكتور/ أحمد المرضي سعيد عمر
- الإسلام، والاقتصاد والتنمية الوطنية
- 56.....إدريس الحسن أبوبكر
- الشيخ أبي بكر الصديق أبارغدوما الإلوري وقصيدته في الثناء على علمي النحو والصرف
- 67.....والعلماء النيجيريين ، قاسم إبراهيم
- اسم التفضيل مع حذف "من" والمفضل عليه" في مقامات الهمذاني
- 84....."دراسة صرفية لبعض نماذج"، الدكتور عبد الحكيم شنت
- النمط العقلي للصورة الشعرية دراسة تحليلية في انتاجات الأديب يحيى بن النفاخ
- 94.....د/ نوح طاهر تاج الدين
- ظاهرة دقة وضع الصيغ الصرفية (دراسة تطبيقية لبعض الآيات القرآنية)
- 101.....د/ خليل محمد عثمان أغيدفو
- "حيث" في النحو العربية: دراسة نحوية
- 116.....د/ محمد موسى صالح
- اللغة العربية كوسيلة اتصالية حضارية في خلافة صكتو
- 126.....الدكتور عبد الغني أبمبولا عبد السلام
- صور الكناية عن الصفة في قصيدة الهمزية للإمام البوصيري: دراسة بلاغية تحليلية
- 141.....محمود سليمان إمام
- أسلوب المشاكلة البديعية في الصفات الإلهية: بين الإنكار والإثبات

## اللغة العربية كوسيلة اتصالية حضارية في خلافة صكتو

الدكتور عبد الغني أبمبولاً عبد السلام

قسم اللغات واللسانيات، كلية الآداب، جامعة ولاية نصرأوا، كفي، نيجيريا

وبما أن الحضارة تحتوي على أنماط طبيعة بني البشر واللغة منها، وهي - اللغة - لا تزال تلعب دورها في المجتمع الإنساني بحصره بدون اقتصار اللغة على عصر دون عصر لآخر، وهي - اللغة - أيضاً ضرورية في المجتمع الإنساني المنظم في الحكم والنظم والدستور وهذا ماكان في شأن اللغة العربية حيث استخدمت كوسيلة اتصالية حضارية في خلافة صكتية، كلغة منظمة ذات قواعد وأسس مستمدة من القرآن الكريم منذ أكثر من أربعة عشر قرناً.

لاشك أن اللغة العربية لعبت دوراً هاماً في التوظيف الحضاري في خلافة صكتو، حين أصبحت هي اللغة الرسمية ولغة الديوان والتأليف لإرساء حركات الدولة السياسية والدينية والاجتماعية. وستتناول هذه الورقة تلك الجوانب ليري مدى استخدامها خلافة صكتو في توظيف اللغة العربية في جميع الجوانب الحضارية بما في ذلك موقف اللغة العربية في لغات القبائل دون إرغامها لاستسلام، إلا أنها أترث فيها طواعية.

### تمهيد:

توسع انتشار اللغة العربية صوب غرب أفريقيا مصاحباً لانتشار الإسلام، ولكنها لم تكن لغة عادية تحلّ منطقة لتحتك بلغات أصلية فتضمحلّ أو تتساوى معها، بل كانت لغة متميزة تؤدي وظائف حضارية مهمة تساند الإسلام ودعوته في جميع مناحي الحياة. ويعكس الدور الحضاري التاريخي للعربية في غرب أفريقيا في العصور المتعاقبة للحكومات الإسلامية المنظور العالمي المتميز للإسلام في انتشار لغة الدين وثقافتها دون محاولة إلغاء اللغات الأخرى، من غير فرض العربية على أهل المنطقة دون اختيار منهم. وهو منظور يخالف منظور العولمة اللغوية الثقافية الغربية التي تسعى جاهدة نحو فرض الأحادية في اللغة والثقافة، وتساند هيمنة اللغة الإنجليزية (في الأغلب) والثقافة الإنجليزية والأمريكية (في الأغلب).

وتعرض هذه الدراسة صورة نيرة لنموذج لغوي حضاري تاريخي إسلامي لتعيش العربية التي هي لغة الحضارة الإسلامية مع لغات المناطق التي دخل فيها الإسلام وحكمها، وهو أيضاً نموذج لتعيش اللغة مع الحضارة التي تحتويها، كما أنه نموذج للتعامل الحضاري من قبل الشعوب التي تستقبل حضارة ما مع لغة هذه الحضارة. وبعبارة أخرى موجزة، تعرض الدراسة مظهراً للعالمية اللغوية الثقافية الإسلامية، وتحاول بمنهجية تاريخية تحليلية الإقناع

بمظاهر التوظيف الحضاري للغة العربية في خلافة صكتو الإسلامية بغرب أفريقيا التي نشأت عن الحركة الإسلامية التجديدية على يد العالم المجدد عثمان بن محمد فودي 1804م،<sup>(1)</sup> واستمرت في حكم بعض المناطق في غرب أفريقيا فيما يقع في أغلب مناطق شمال نيجيريا الحالية والمناطق الجنوبية لدولة النيجر حتى سيطرة المستعمر البريطاني والفرنسي على مناطق نفوذها ثم القضاء عليها عام 1903م.

وتدعو هذه الدراسة تبني منطلقات جديدة لدراسة إنجازات دولة الخلافة الصكتية فيما يخص اللغة العربية، وذلك بالتركيز على الوظائف الحضارية لها في خدمة الخلافة وتيسير شؤونها، من أجل الاستفادة من الإنجازات التي تحققت إبان هذه الخلافة في خدمة اللغة العربية في عصر العولمة اللغوية الثقافية الحديثة.

### العربية وسيلة اتصالية حضارية:

يرجع تاريخ التعليم العربي في نيجيريا إلى وقت توغل الإسلام إلى البلاد، وقبل ظهور الشيخ عثمان بن فودي بعدة قرون. وقد ساهم في هذا الميدان كثير من المغاربة والشناقة الذين يمرّون بها في طريقهم إلى الحج ذاهبين أو عائدين.<sup>(2)</sup> وفي عصر خلافة صكتو كانت مساحة اللغة العربية أوسع من العصور التي سبقتها، نظرا لانتشار التعليم الديني بتشجيع دولة الخلافة. وقد تطورت اللغة العربية تطورا كبيرا في هذا العصر وكثر فيها التأليف حتى تميز العصر بأنه عصر النهضة العربية في بلاد نيجيريا.<sup>(3)</sup>

كان جهاد الشيخ عثمان بن فودي انتفاضة دينية حضارية في غرب أفريقيا في القرنين الثامن والتاسع عشر. وقد بدأ بن فودي حركته الإصلاحية سنة 1804م واستطاع بها أن يقيم أهم وأكبر دولة إسلامية عرفها التاريخ في غرب إفريقيا، واستمرت مائة عام (1804 - 1903).<sup>(4)</sup> تأسست الخلافة الإسلامية التي أسسها الشيخ عثمان بن فودي على قوانين شرعية إسلامية ونظم دقيقة تقتضي معرفة اللغة العربية، التي هي لغة الثقافة، من أجل تيسير أمور الدولة الإسلامية الفتية آنذاك إلى إعداد مثقفين يمكنهم أن يديروا شؤون الدولة، ففتح العلماء أبوابهم لتدريس الدين واللغة العربية.<sup>(5)</sup>

وعلى الرغم من أن الخلافة لم تفتح مدارس رسمية نظامية على النظام المدرسي المعروف حديثا، ولكنها شجعت التعليم العربي تشجيعا بالغا. فالقادة الجدد كلهم علماء ومدرسون. وكان الشيخ عثمان نفسه قائدا وداعيا ومدرسا. وكذلك كان وزراؤه وحكام الإمارات، وكانوا يجعلون بيوتهم كلها مدارس ويوقفون أنفسهم للتدريس فيها، فكثر المدارس الأهلية وتعددت المجالس العلمية ليس في صكتو عاصمة الدولة ومركز العلم والثقافة فيها فحسب، بل في غواندو ومواقع أخرى، وفي الولايات التابعة للخلافة.<sup>(6)</sup>

ساعدت هذه المدارس والمجالس على نشر الثقافة العربية في دولة الخلافة، مما ساعد على انتشار الدين الإسلامي وإعلاء شأن الثقافة العربية، واعتماد دعوة الجهاد على ازدهار الحركة العلمية. ويدل على ذلك أن قائد الحركة

ومؤسسها عثمان بن فودي ألف عددا من الكتب والمقالات باللغة العربية، وساعد هذا التوجه على اتخاذ العربية لغة للثقافة والإدارة. وإن الذين كانوا في ذلك العهد يتكلمون العربية، أو على الأقل يفهمونها ويقرؤونها، هم الطبقة الأولى الحاكمة من الأمراء والحكام والقضاة وأصحاب الدواوين. وكانوا يكتبون بها اللوائح والقرارات الحكومية، وكذلك السجلات والرسائل الرسمية وغير الرسمية، ويلقون بها الخطب الدينية، وكان بعض العلماء الذين لم ينخرطوا في السلك الحكومي يعرفون اللغة العربية في مستوى يفوق مستوى بعض الحكام، فيدرسونها ويؤلفون فيها ويتكلمون بها فيما بينهم.<sup>(7)</sup>

ولعل سبب اعتناء بعض الأسر بالعلم يعود إلى وعيهم بأنه لا يتولى الوزارة لأمير المؤمنين إلا من كان عالما. فأصبحت تلك المدارس الكثيرة ميادين للتدريب، يتدرّب فيها الشبان والكبار على السواء، ويبدأ الصبي في المرحلة الأولية التي تمثلها المدارس القرآنية، ويستمرّ بعد ذلك في تلك المدارس الأهلية الخاصة منتقلا من عالم إلى آخر حتى يصل إلى المستوى المقصود، ثم ينضم إلى صفوف العلماء ويلازمهم ويواصل في التأليف والتدريس.<sup>(8)</sup>

**وظائف اتصالية حضارية للعربية:**

أدت العربية بوصفها وسيلة اتصالية حضارية وظيفتها في خلافة صكتو، فكانت لغة للاتصالات الرسمية، والمعرفة، والتأليف في جميع المجالات، والتوعية الدينية، والتدوين التاريخي، وأغنت اللغات المحلية وسانددت تطورها، وانتشرت على المستوى الرسمي، والمؤسسي، والشعبي وفقا لتخطيط لغوي ساعد على التوسع في التأليف في اللغة العربية وآدابها، وفي الإنتاج الأدبي. أما عن الدور الوظيفي للأدب العربي في ظل هذه الخلافة، فيتمثل في الدعاية للخلافة، ونشر مبادئها، والدفاع عنها، وعن ممارسات الحكم، وممارسات المسؤولين فيها، وتدوين الأحداث المهمة في ظل الخلافة، وإجراء المناظرات المعرفية، والدعوة إلى الجهاد، والتعليل للغزوات، وتسجيل وقائعها، والدروس المستفادة منها.

#### أ- الاتصالات الرسمية:

أصبحت العربية بتأسيس خلافة صكتو لغة رسمية مستعملة في الدواوين والمحاكم الشرعية، فضلا عن كونها لغة الثقافة، واهتمت الدولة بنشر اللغة العربية اهتماما كبيرا، فاستخدمها الشيخ عثمان وأخوه عبد الله في اتصالاتهما الرسمية، وقد خاطب عبد الله قبائل الفلاني ينصحهم بضرورة تعليم اللغة العربية وتعلمها معللا لذلك بأنها أفضل اللغات لأنها لغة القرآن الكريم.<sup>(9)</sup>

وقد عهد الشيخ عثمان بن فودي لبعض وزرائه بكتابة الرسائل باللغة العربية إلى بعض الملوك ورؤساء الدول أثناء الحركة الجهادية، وكان الأستاذ عبد الله بن فودي وأمير المؤمنين محمد بللو ومالم المصطفي ممن تولوا الكتابة، كانوا جميعا من طبقة العلماء والأدباء، وكانوا بمثابة هيئة السكرتارية لدى الشيخ عثمان. وعندما اتسعت

رقة الدولة استخدمت العربية في الديوان لضبط حساب أعطيات الجند، وأرزاق المجاهدين، وضبط ديوان بيت المال، وضبط استحقاقات الناس منه، وكذلك المراسلات.<sup>(10)</sup>

وفي عهد أمير المؤمنين محمد بللو، اتسعت الأعمال والمصالح العامة، وتعددت الدواوين، وغدا لكل ديوان كاتب، ومن هؤلاء كاتب الرسائل، وكاتب الشرطة، وكاتب القاضي. وكان يشترط في العاملين في ديوان الرسائل أن يتقنوا عدة لغات أهمها العربية. وكان الكتاب فيه يقومون بالكتابة والإنشاء بينما يقوم آخرون بالتلخيص والتبيض.<sup>(11)</sup> وقد كانت العربية هي اللغة الوحيدة التي دون بها جميع التقارير في دولة الخلافة، كما كان جميع الأحكام في المحاكم الشرعية بالعربية. وظل التواصل المشترك في مجالات شتى بين ولايات خلافة صكتو، وبينها وبين مجموعة دول أخرى إسلامية مجاورة، وكذلك المكاتبات بين الأمراء باللغة العربية إلى منتصف القرن العشرين.

وقد ازدخرت الوزارة من بين مجالس إدارة خلافة صكتو بعدد كبير من الوثائق العربية، وفيها مكتوبات الوزراء عن شؤون الخلفاء الثلاثة - الشيخ عثمان بن فودي، ومحمد بللو، وعلي، كما يوجد فيها ما يربو على ستمائة رسالة وجهت إلى الوزير أو أمير المؤمنين. فالوزارة كانت أهم المكاتب تحت الدولة. فكل المراسلات والرسائل السياسية، ورسائل النصائح إلى الولاة والأمراء والحكام كانت تكتب باللغة العربية.<sup>(12)</sup> وكان خلفاء الدولة الأوائل كانوا يكتبون الرسائل بأنفسهم. وأما الرسائل التي كتبها الشيخ عبد الله بن فودي، فتتراوح بين السياسية والطبية ورسائل عن الأحداث الجارية.<sup>(13)</sup> وقد اهتمت هذه الرسائل بأمر تهم الوزراء في شؤونهم الإدارية تحت خلافة صكتو.

والوثائق الست التي صدرت من أبي بكر عتيق إلى بعض علماء غوندو لها أهميتها في التعامل مع المؤسسات الرسمية حيث بعث بثلاث منها إلى محمد جيلاني، وواحدة منها إلى الشيخ أحمد مسني، وأخرى إلى العالم آدم، وأخرى كانت رسالة عامة في المهدية. ويلاحظ أن مضمون هذه الوثائق تهتم بالشؤون الإدارية في خلافة صكتو. وثمة مذكرات وتوقيعات رسمية، أو ما يسجل به القضايا والشكاوى في المحاكم الشرعية.<sup>(14)</sup>

#### ب- تلقي المعرفة ونشرها وتبادلها:

بعد أن رسخت دعائم خلافة صكتو بنظمها الإدارية الدقيقة، جعل الشيخ عثمان بن فودي اللغة العربية لغة للثقافة فيها كما أنها لغة رسمية، مما جعل الدولة تهتم بها اهتماما كبيرا، وأخذت تتقف بها أبنائها، ففتح العلماء أبواب بيوتهم لتدريس الدين واللغة العربية، وعممت الدولة المعرفة بالدين الإسلامي واللغة العربية على الولايات التابعة للخلافة.<sup>(15)</sup> وأصبحت العربية لغة القراءة والكتابة والاتصال المعرفي في شكل تأليف الكتب والمقالات والمناظرات والمناقشات العلمية.

أحصى بعض الدارسين من مؤلفات الشيخ عثمان بن فودي مائة وخمسة عشر عنواناً، وألف أخوه عبد الله بن فودي الذي كان يلقب بـ"الأستاذ" أكثر من مائتي كتاب، وللسلطان محمد بللو حوالي مائة كتاب.<sup>(16)</sup> وقد أثبت جون هونويك للشيخ عثمان وأخيه عبد الله، وأمير المؤمنين محمد بلو ابن الشيخ، ثلاثمائة كتاب نثراً وشعراً، فضلاً عن عدة قصائد في مختلف المناسبات، ويضاف إلى ذلك ما أنتجته أسماء بنت الشيخ عثمان بن فودي، ومؤلفات غطاطو دان ليمن، وزير الشيخ عثمان، وعلماء آخرين ممن خلفوا الشيخ في الدولة. ويذكر هونويك أن المجدد الكبير الذي أسس الدولة الكبيرة في صكتو، ألف في معظم العلوم الإسلامية والعربية بما فيها الفقه، والتوحيد، والتصوف، والتفسير، والحديث، واللغة العربية، والأدب، والوعظ، والطب، والتاريخ، وفي مجالات أخرى. وذكر أن ثمة مؤلفين كبيرين للفيلسوف الصوفي المؤرخ عبد القادر بن المصطفى (ت. 1864م) والعالم الفلاني، عثمان بن إسحاق الأثور (ت. 1885م) الذي كان مؤلفاً في النحو العربي والفقه وصاحب ديوان شعر في خلافة صكتو وخلفائها. وقد خلص هونويك إلى القول أنه قد ظهر كتاب عبارة تحت ظل خلافة صكتو.<sup>(17)</sup> ومن الملاحظ أن عدداً كبيراً من مؤلفات هؤلاء العلماء لم يكتب لها النشر، على الرغم من الجهود المؤسساتية والفردية المبذولة في تحقيقها ودراستها ونشرها، وفي مقدمة هذه الجهود ما تبذله جامعة عثمان دان فوديو بمدينة صكتو، وجامعة بايرو بمدينة كنو.

لقد كتب الشيخ عثمان بن فودي معظم مؤلفاته باللغة العربية، وقد تنوعت هذه المؤلفات، وشملت كافة مجالات الحياة من دينية وسياسية واجتماعية، وتطرق الشيخ ومثله أتباعه إلى العلاقات الاجتماعية بين الأفراد، وإلى التحلي بالقيم والأخلاق الفاضلة، وعدم اللجوء إلى القسوة في معاملة المرأة، مع الدعوة إلى تعليمها أمور دينها ودنياها، وكذلك التمسك بالدين. وأحدثت مؤلفات الشيخ عثمان بن فودي والأستاذ عبد الله وأمير المؤمنين محمد بلو ثورة ثقافية في مجتمعات غرب أفريقيا، حيث ساعدت على نشر الثقافة الإسلامية ولغتها العربية، فأقبل الناس على تعلم هذه اللغة، وفتحت المدارس والمكتبات لدراساتها. ويلاحظ إبراهيم أن مؤلفات علماء الخلافة أبرزت مدى اطلاعهم الثقافي وتمكنهم من اللغة العربية نثراً ونظماً، كما كشفت هذه المؤلفات عن مدى تعمقهم في المسائل الدينية، واطلاعهم على مؤلفات العلماء السابقين مما مكّنهم من البحث والتأليف.<sup>(18)</sup>

### ج- تطوير الدراسات العربية:

شملت مؤلفات العلماء في خلافة صكتو العلوم العربية والشرعية، واعتنوا بشكل خاص بالتأليف في النحو والصرف والبلاغة والعروض، وبتكاملها مع التفسير والتاريخ والمنطق، فألفوا فيها نظماً ونثراً. وبلاد السودان بشكل عام، وخلافة صكتو بشكل خاص لتفتخر بمؤلفات العالم الكبير الأستاذ عبد الله بن فودي، لا لكثرتها وقيمتها فحسب، ولكن لشمولها لمعظم العلوم من تفسير، وفقه، وتصوف، وتاريخ، وحديث، ولغة، ونحو، وصرف،

ومنطق، وعلم الكلام، وعروض، وأدب، ولذلك قيل إنه كان أكبر عالم وكاتب عرفته أفريقيا الغربية، أو يمكن أن تعرفه. وقد لقب بذلك بـ "عربي السودان" و"عبد الله النادر". ومن مؤلفاته في مجال اللغة العربية وآدابها: (19) -"البحر المحيط": وهو كتاب في النحو يشتمل على أربعة آلاف وأربعمائة بيت، نظم فيه ما أورده السيوطي في كتابه "جمع الجوامع" و "جمع الهوامع".

- "الحصن الرصين": وهو كتاب منظوم في الصرف يحتوي على ألف بيت يدرسه طلاب الصرف كما يدرسون "البحر المحيط" في النحو.

- "لمع البرق": وهو كتاب مختصر منظوم في النحو. ويبدو أنه وضعه قبل أن يؤلف كتابه الكبير في النحو الذي أسماه بـ "البحر المحيط".

- "فتح اللطيف الوافي لعلمي العروض والقوافي": نظم فيه المؤلف علمي العروض والقوافي في حوالي مائتين وثلاثين بيتاً. وقام الطلاب بدراسة وتحقيق وتحليل هذه الكتب بجامعة بايروا كنو في مختلف المستويات العلمية من الماجستير والدكتوراه وفوق ذلك فقد طبعت ونشرت بعضها.

وكان الأستاذ عبد الله بن فودي، وفقاً لقول الشيخ آدم عبد الله الإلوري، "عنواناً كاملاً لأدباء العصر الفلاني وعلمائه وفقهائه، بل كان نموذجاً عالياً لأدباء نيجيريا وعلمائها، لذلك كان الناس يلقبونه بـ "نادر الزمان"، و"علامة السودان". وكتابه "تزيين الورقات" هو مرآته الصادقة للناحية الأدبية في شعره ونثره. وقد جمع المؤلف في الكتاب ما له من الأبيات، ففيها من فنون العرب من الأمثال، والحكم، والوصايا، والوقائع، والمدائح، والتهنئة، والمرثية، والافتخار وغير ذلك. (20)

وأما مؤلفات أمير المؤمنين محمد بلو بن عثمان بن فودي فإنها أقرب إلى مؤلفات والده منها إلى مؤلفات عمه، عبد الله، وذلك لأنها تتناول في الغالب الأمور الدينية من عبادات ومعاملات وتصوف، غير أنه يمتاز عن والده بولعه الكبير بالتاريخ. وللشيخ محمد بلو كتاب "الجمال النحوية"، وكتاب آخر في الإعراب. وهو شاعر وديوانه يكاد يفوقه عمه في الشعر كما فاقه العم في النظم.

وللوالى عمر أحد كبار علماء زاريا في عهده، بعض مؤلفات في اللغة العربية وآدابها، ومنها أرجوزة شرح فيها معاني "لو" الشرطية، وله "مفتاح المغلق في علم المنطق" وهي منظومة تزيد على مائة بيت، وله كذلك له "منظومة في الصرف" تبلغ مائتي بيت، ووضع كتاباً في شرح أبيات قالها ملغزاً. (21)

د- التوعية الدينية:

لم تكن طبقة رجال الدين والعلماء قاصرة على فئة معينة من السكان، بل كانت مفتوحة لكل من تعمق في علوم

الدين التي لغتها العربية، وأتقن أساليب النصيح والإرشاد، وامتلكت الحجة القوية، وكان العلماء يتنقلون من مكان لآخر بهدف التوعية الدينية ونشر المعرفة.<sup>(22)</sup>

وقد ظهر تبعا لحركة التوعية الدينية أثر الوعي الديني في تشكيل طبقات المجتمع، فكان العلماء يتمتعون بمكانة اجتماعية مرموقة بوصفهم حماة الدين العاملين في تدريسه وفي الوعظ والإرشاد، ولقد ساعد انتشار الوعي الديني على انتشار الثقافة الإسلامية التي اندمجت مع الثقافة المحلية الهوسوية، والنظم الاجتماعية للهوسا والفلاني في بوتقة واحدة داخل إطار المجتمع الجديد، وتأثرت الجماعات الوثنية التي تعتنق الإسلام تلقائيا بهذا الاندماج الثقافي.<sup>(23)</sup>

وتنعكس وظيفة اللغة العربية وآدابها في التوعية الدينية في مضامين مؤلفات الشيخ عثمان بن فودي التي تهتم كثيرا بالتوعية، ومنها:<sup>(24)</sup>

- "إحياء سنة وإخماد البدعة": وهو مؤلف عمد فيه المؤلف إلى بيان ماهية السنة التي يجب اتباعها في المجالات التطبيقية في حياة المسلم ومعتقداته، وبيان ماهية البدعة التي يجب اجتنابها في حياته.

- "مرآة الطلاب في مستند الأبواب لدين الله الوهاب": وهو كتاب يحتوي على أقوال الصحابة والتابعين وعلماء السنة في أمور الدين بوجه عام، ويوضح العبادات والمعاملات وفقا للمذهب المالكي، ملخصا للمسائل الدينية الواردة في رسالة ابن أبي زيد القيرواني.

- "تصحيح أهل الزمان": وهو مؤلف يحتوي على سبعة فصول حث فيها الشيخ عثمان الناس على تقوى الله واتباع سنة رسوله عليه الصلاة والسلام كما حذر الناس فيه من إنكارهم على غيرهم في الأمور التي اختلف فيها العلماء.

- "ضياء السياسات وفتاوى النوازل في فروع الدين من المسائل": وقد تناول فيه الشيخ عثمان عدة مسائل سياسية تتعلق بالمجتمع الإسلامي، وكان هدفه من وضع هذا الكتاب أن يوضح لأمرائه وولاته أن الظروف تدعو الخليفة أحيانا إلى اتخاذ إجراءات قاسية إذا رأيفي ذلك مصلحة عامة.

وثمة كتب عديدة باللغة العربية ألفها الشيخ عثمان وأخوه عبد الله، وابن الشيخ محمد بلو بغرض التوعية الدينية الإسلامية تحت ظل خلافة صكتو. وتجدر الإشارة إلى أن العربية كانت تستخدم في إلقاء الخطب الدينية، وكذلك في المناسبات الدينية.

هـ - إثراء اللغة العربية:

انتشرت اللغة العربية بانتشار الإسلام في غرب أفريقيا بصفة عامة، وفي ولايات الهوسا بصفة خاصة، وكان علماء الدين الإسلامي في البلاد من أمثال عبد الله بن فوديو، شقيق الشيخ عثمان، يجيدون اللغتين العربية والهوسا، فكانوا يترجمون ما يُقرأ باللغة العربية إلى لغتي الهوسا والفلواني، لكي يتعلم المسلمون مبادئ الدين

الإسلامي الحنيف، وبذلك غرس بذور الترجمة من اللغة العربية إلى لغة الهوسا، إلا أن حركة التأليف بالهوسا والترجمة إليها لم تنشط إلا بعدما وقعت البلاد تحت سيطرة الاستعمار البريطاني.<sup>(25)</sup>

ويلاحظ علي أبو بكر أن قسماً كبيراً من المفردات العربية التي أصبحت اليوم جزءاً لا يتجزأ من كلتا اللغتين الهوسوية والفلانية يرجع عهده إلى انتشار الإسلام في مناطق أفريقيا الغربية، وتأسيس المدارس القرآنية والعلمية بها، فساعدت هذه المدارس على إدخال الاصطلاحات الدينية والتشريعية والسياسية والفنية والتجارية في اللغتين. ويرى أن التحريف في الكلمات العربية المقرضة فيهما ليس كبيراً؛ لأنها نقلت بطريقة مباشرة من العربية الفصحى، وتعود مظاهر التحريف الملاحظة إلى صعوبة النطق بالأصوات العربية غير الموجودة في اللغتين. ومن مظاهر الاقتراض من العربية في اللغتين أسماء أيام الأسبوع السبعة، حيث لا بديل لها في اللغتين اليوم، وأسماء الصلوات الخمس المفروضة، وعقود الأعداد من العشرين إلى التسعين. ولم تقتصر اللغتان على اقتراض الكلمات الدينية والحضارية، بل استخدمت الرموز الكتابية العربية وأرقامها في كتابتهما.<sup>(26)</sup>

ولعل في المفردات شواهد قائمة على إغناء اللغة العربية للغات غرب أفريقيا، ونستشف من خلالها أثر الإسلام في بناء قيم حضارية جديدة وإغناء حياة الشعوب الناطقة بها بما يتجاوز حدود ممارسة الشعائر الدينية. وتجدر الإشارة إلى أن اقتراض اللغات الأفريقية من العربية تجاوز المفردات إلى العبارات، كما تجاوز التأثير اللغوي العربي في الهوسوية، والفلانية إلى أوزان الشعر فيها وأنماط الروي والقافية فيه، فتجد في أشعار هذه اللغات ما نسج على بحور الشعر العربي: الطويل، والكامل، والوافر، والبسيط، والمتقارب، والرجز، وغيرها، كما تجد فيها القصائد البائية، والرائية، والنونية، وما إلى ذلك.<sup>(27)</sup>

#### و- تسخير الإنتاج الأدبي يخدم الإسلام وحضارية

أنتج العلماء الأدباء في خلافة صكتو أعمالاً أدبية كثيرة باللغة العربية فألفوا كتباً ورسائل عالجوا فيها كثيراً من المشكلات الدينية والاجتماعية والسياسية، وسخروا أعمالهم الأدبية لخدمة أغراض حضارية متعددة.

فوجد الشيخ عبد الله بن فودي يصور الحالة الاجتماعية في عهده بأسلوب أدبي جزل. فيرسم صورة للمشقة التي عاناها في سفره من مدينة غوند إلى مدينة كنو، وما لاقاه من أهل كنو، وذلك في قصيدة نقطف منها هذه الأسطر:<sup>(28)</sup>

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| ولما مضى صبحي وضاعت مآربي     | وخلفت في الأخلاف أهل الأكاذب |
| يقولون مالا يفعلون وتـأبـعـوا | هواهم وطاعوا الشخ في كل واجب |
| وليس لهم علم ولا يسألونه      | وأعجب كلاً رأيه في المذاهب   |
| وقد طار قلبي للمدينة ثاويها   | سنيين بها شوقاً وليس بأائب   |

صرفت عني عنهم متوجّها إلى خير خلق الله معطي الرغائب

وقد نظم العلماء الأدياء كثيراً في نشر الثقافة الإسلامية وبثّ التعاليم الدينية، والوعظ والإرشاد، فلا يكاد يوجد عالم متبحر أو فقيه متفنّن إلا وقد أخذ نصيبه في هذا المجال، فكان العالم ينظم المسائل الفقهية أو اللغوية ثم يدرسها لطلّبه، فيجد الطلبة يسرا في حفظها، وترديدها، فيرغبون في قراءة المنظوم ومعاودته أكثر من رغبتهم في قراءة الأسلوب النثري.<sup>(29)</sup>

وقد هيأت الغزوات ميداناً فسيحاً للشعراء في شعر الجهاد، فجعلوا ينظمون في الدعوة إلى الجهاد، والتعليل للخوض في الغزوات، وكذلك في تسجيل وقائعها،<sup>(30)</sup> وتسجيل انتصاراتهم الكثيرة على أعدائهم، وتحريض جماعتهم، وإثارتهم للقيام بالدفاع عن أنفسهم وعن عقيدتهم الدينية، والتثديد بأعدائهم، وتخويفهم، وإنذارهم.<sup>(31)</sup> ومن ذلك حديث الأستاذ عبد الله بن فودي للشعب الفلاني على تلبية دعوة الشيخ عثمان، ومناصرته. ومن ذلك:<sup>(32)</sup>

|                                              |                                                  |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| أبْلَغْنِي لِحَبِي رِسَالَةَ                 | تَعِيهَا رَجَالٌ أَوْ نِسَاءٌ صَوَالِحُ          |
| لِعَالَمِهِمْ أَوْ طَالِبِ الْعِلْمِ رَائِمُ | لِإِظْهَارِ دِينِ اللَّهِ فِيهِ يَنَاصِحُ        |
| أَقُولُ لَهُ: قُمْ وَادْعِ اللَّهَ دَعْوَةً  | تُحِينُهَا عَوَامٌ أَوْ خَوَاصُ جَحَاجِحُ        |
| وَمَنْكَرُ هَذَا الدِّينِ قَدْ خَفَ وَزَنَهُ | وَمُظْهِرُهُ مِيزَانُهُ الْيَوْمَ رَاجِحُ        |
| وَنَاصِرُهُ قَدْ صَارَ فِي النَّاسِ عَالِيَا | وَمَنْكَرُهُ لِلْخَاصِّ وَالْعَامِ دَانِحُ       |
| فَإِنْ نَحْنُ أَوْيَانَاهُ نَنْصُرْ قَوْلَهُ | نَغْزُوْ وَنَحْزُوْ نَعْمَاهُ وَالْكَلُّ فَالِحُ |

ز - تكوين التاريخ والغزوات والأحداث المهمة:

حظي تدوين التاريخ والغزوات والأحداث المهمة في خلافة صكّو بعناية علماء كثيرين. وممن ألفوا في غزوات الحركة الجهادية عبد القادر بن عثمان بن محمد الذي ألف كتاباً أسماه "الأنيس المفيد"، ويحتوي على مراثيه للقواد الذين استشهدوا في الغزوات. ومنهم أيضاً عبد الرحمن بن عبد الله الذي وضع كتاباً في التاريخ بعنوان "كتاب ملوك السودان"، تحدّث فيه عن الملوك الوثنيين وتقاليدهم ونظمهم الاجتماعية والسياسية، وأعطى صورة واضحة لمدى استبدادهم في شئون رعيّتهم. وثمة مؤلّفان آخران في التاريخ كتبهما عبد القادر بن مصطفى: أحدهما في تاريخ السودان، والآخر في تاريخ الشيخ عثمان بن فودي. ولعلي بن عبد الله بن فودي أيضاً مؤلّفان: أحدهما بعنوان "كتاب الأشجار"، والآخر بعنوان "ضياء الأنام" الذي أورد فيه مناقب وفتوحات والده الشيخ عبد الله بن فودي.<sup>(33)</sup>

ولعل من أهم المؤلفات التاريخية المنشورة لأقطاب الخلافة كتاب "إنفاق الميسور في تاريخ بلاد تکرور" الذي ألفه السلطان محمد بن بلو، وفيه تحدّث عن حدود بلاد التکرور وعن علماء بلاد الفلاني وبلاد الهوسا وبرنو وأهير،

ثم أتى بترجمة وافية عن والده الشيخ عثمان بن فودي، وأسهب في الحديث عن حياته ودعوته وغزواته وحركته الإصلاحية، ثم تحدّث عن مصنفاته ووزرائه وقوّاده، وكذلك عن مملكة صنغاي وعلمائها.<sup>(34)</sup>

ح - الدعاية للخلافة والإعلام بمبادئها:

اضطرّ الشيخ عثمان بن فودي وأتباعه إلى أن يهاجروا من قرية طغل إلى مدينة غوبر ابتعاداً من الأذى الذي لاقوه على أيدي ملوك ولايات هوسا، فكانت هذه الهجرة بداية تأسيس دولة الخلافة. فسُنحت فرصة ذهبية للشيخ عثمان في أن يعرف بمبادئ الخلافة فأصدر "وثيقة أهل السودان" التي صارت إعلاناً رسمياً للجهاد حيث حدّد فيها الأسس التي بنى عليها الجهاد، ونشرها في أوساط جماعته وأنصاره، والذين يرجو التعاون معهم، وقد تضمّنت بعض المبادئ ومنها: (1) أن الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر واجب إجماعاً، (2) أن الهجرة من بلاد الكفار واجبة إجماعاً، (3) أن موالاة المؤمنين واجبة إجماعاً، (4) أن الجهاد واجب إجماعاً، (5) أن قتال البغاة واجب إجماعاً.<sup>(35)</sup>

وحدّد الشيخ النقاط الرئيسية لمبادئ جهاده وأفكاره التي لاقت استجابة واسعة النطاق بين سكّان المدن المجاورة. وتحتوي هذه الوثيقة على سبعة وعشرين بنداً، هي خلاصة المبادئ والتعاليم التي نادى بها الشيخ عثمان في الفترة الأولى من جهاده والمبررات للحركة الإصلاحية. واستمر الشيخ عثمان يبرر شرعية الجهاد، ويهاجم بعض الممارسات التي تخالف الشريعة، ويستنكر الظلم والفساد، والغش، وطغيان الحكّام، ويهاجم الخطايا التي يمارسها الناس في حياتهم العامة.<sup>(36)</sup>

#### و - الدفاع عن الخلافة:

إن أشدّ عقبة لقيها الشيخ عثمان بن فودي في سبيل جهاده كان مصدرها من علماء السلطة الذين تحدّوه علمياً وفكرياً بالمناظرات المعرفية حول عدّة مسائل، أهمّها: ضرورة تحريك أو تحريض المسلمين، وانقسام مجتمع المسلمين إلى أحزاب، وتحريك النساء ومشاركتهن في أنشطة الجهاد. وقد ألف الشيخ عثمان بن فودي كتاباً خاصاً، بعنوان "حصن الأفهام من جيوش الأوهام"، في ذكر هذه الاختلافات التي جرت عليها المناظرات المعرفية بينه وبين العلماء تحت خلافة صكتو. ويذكر التاريخ أن "بلاوا" سلطان غوبر كان حشر عدداً كبيراً من علماء سلطنته لمناظرة الشيخ.<sup>(37)</sup>

وفيما يلي بعض النصوص التي تتسم مضامينها بالدفاع عن موقف خلافة صكتو من الشبهات التي تثار حول حركاتها الجهادية الإصلاحية. ونخص بالذكر ما كتبه الشيخ عبد الله بن فودي، وابن أخيه الشيخ محمد بللو، ردّاً على كتاب بعث به الشيخ محمد الأمين الكانمي يهاجم فيه علماء الخلافة وولاة أقاليمها وحركاتهم في بلاد الهوسا.

ولما تسلم الشيخ عثمان هذا الكتاب، طلب إلى أخيه عبد الله أن يكتب إلى الكانمي الرد، ويشرح الأسباب التي حملته هو وجماعته على تشهير السلاح ضدّ أمراء الهوسا.<sup>(38)</sup>

وهاك مقتطفاً من ردّ الشيخ عبد الله بن فودي على الكانمي، كما طلب إليه أخوه الشيخ عثمان بن فودي أن يجيب عن كتابه:<sup>(39)</sup>

"بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله وحده، والصلاة والسلام على من لا نبي بعده. من أمير المؤمنين عثمان بن محمد المعروف بابن فودي، متع الله الإسلام والمسلمين ببقائه وأيامه وجعل العاقبة خيراً إلى الشيخ العالم الحاج محمد الأمين ابن محمد الكانمي، يسلم عليه وعلى من كان معه من المسلمين، وسبب الوثيقة إعلامك خمسة أمور: وهي تغني عن جواب وثيقتك التي وصلت إلينا على يد بريدنا عثمان.

الأول: إعلامك سبب القتال الذي وقع بيننا وبين سلاطين هوسا.

الثاني: إعلامك سبب القتال الذي وقع بيننا وبين سلطان برنو وأهله.

الثالث: إعلامك أننا لا نكفر أحداً من أهل القبلة.

الرابع: إعلامك أننا لا نكفر كل من يخلط أعمال الإسلام بأعمال الكفر وأقواله.

الخامس: إعلامك حكم إقامتك في بلد "برنو".

...وأما سبب القتال الذي وقع بيننا وبين سلطان برنو وأهله، فاعلم أننا ما قتلناهم لكفرهم بالأصالة، وإن كان يؤثر عنهم تواتراً ما يوجب الحكم بالتكفير، مثل ما يفعلونه في مكان يسمى ببيكو، لعدم علمنا بذلك حقيقة، وإنما قاتلناهم لابتدائهم لنا بالقتال واعتدائهم علينا موالاةً للكفار، وتعصبا لهم ونصرة لهم، ولا جرم أن ذلك يوجب الحكم بارتدادهم إن كان سبق لهم الإسلام الصحيح..."

وفيما يلي نموذج آخر مقتبس من الرد الذي كتبه محمد بللو - نيابة عن والده - إلى الكانمي:<sup>(40)</sup>

"أما بعد: فقد وقفنا على كتابك الذي كتبت إلى مجاوركم من الجماعة لتبيين الحق والحقيقة وتأمّلنا حق التأمل وفهمنا منه ما انتهي إليه فهمنا..."

فاعلم أيها الأخ إذا كان المولى لطف بك، ونظرت إلينا بعين الإنصاف فاللائق بك أن تلقي هذه المغالطات والمشاغبات التي أكثرها حجج داحضة، وغالب قضاياها مزورة علينا باطلة. فاللائق الإعراض عن إجابتها ولكن حملني على الإجابة قوة الشفقة على جهلة الطلبة، كيلا يغتروا بكثرة الصخب والشغب، فيظنوا أنك على دليل في هذا المذهب، وليس قصده الصيال ولا الجدال...."

ولم يقتصر الدفاع على ميادين المعارك الحربية وحدها بل تعداه إلى تراشق بالكلمات والحجج بين القائمين بالدعوة ومعارضيههم. فلا عجب أن تلك الحركات الإصلاحية والغزوات أثارت بعض العلماء الموالين لملوك الهوسا،

فقاموا بدورهم يدافعون عن أنفسهم وعن ملوكهم، ويطعنون في الشيخ وجماعته، ويحاولون إثبات صحة موقفهم. وكان طبعيا أن يدافعوا عن أنفسهم بكل ما يملكون من أدوات فنية من شعر أو نثر؛ إذ كانوا تحت رعاية ملوك الهوسا. وقد استدعى هذا الحال أن يتحرك العلماء المؤيدون للشيخ بأقلامهم ردًا على الجماعات الموالية لملوك الهوسا. (41)

#### خاتمة:

سلطت هذه الدراسة الضوء على جوانب من توظيف اللغة العربية بوصفها وسيلة اتصالية في تحقيق أغراض حضارية متعددة ساندت الخلافة الإسلامية التي عاصمتها صكتو بأفريقيا الغربية. وقد مهدت لذلك بعرض نمط انتشار العربية بأفريقيا الغربية والأهمية الحضارية لها في تيسير شؤون دولة الخلافة. وبما أن العربية تصاحب الإسلام في انتشاره، وتتقوى رسوخ دعائم الإسلام، فقد بدأ توسع انتشار العربية في إفريقيا الغربية منذ القرن الخامس عشر الهجري (الحادي عشر الميلادي)، ولكنها لم تشهد تطورا مثيلا لتطورها إبان خلافة صكتو التي دامت قرنا من الزمن. وقد احتكت العربية مع لغات هذه المنطقة وعاشت معها وأغنتها بمفردات وتراكيب تتعلق بالأمور الدينية وبعض المظاهر الاجتماعية العامة والسياسية والاقتصادية. ومن أبرز الوظائف الحضارية للعربية في خلافة صكتو، استخدامها في الاتصالات الرسمية حيث كانت لغة رسمية للخلافة تستخدم في دواوين في المنطقة وكذلك بين الولاة والأمراء، بل وبين العلماء والمتعلمين في المناقشات العلمية والعلاقات الشخصية. ومنها استخدامها لغة لتلقي المعرفة بأنواعها ونشرها وتبادلها تدريسا وتأليفا، فتأسست المدارس والحلقات لتدريسها وأنتجت المؤلفات في جميع المجالات المعرفية، وعلومها للغة العربية. وكذلك استخدامها في التوعية الدينية في شكل المؤلفات التوجيهية الفكرية والخلقية الدينية، كما استخدمت معها اللغات المحلية في شكل التنقل اللغوي في الإرشاد الشفهي. وأدت العربية وظيفة حضارية مهمة في المناظرة المعرفية بين علماء دولة الخلافة وأمرائها وبين معارضيهما في كيانات سياسية أخرى، من أجل الدعاية للخلافة والإعلام بمبادئها والدفاع عنها. وعلى الرغم من الجهود السابقة في خدمة اللغة العربية وآدابها في خلافة صكتو فإن الكاتب يرى أن الحاجة ماسة إلى إعادة توجيه هذه الجهود لتخصيص كل وظيفة من الوظائف الحضارية لهذه اللغة بالدراسة كل على حدة، بقصد تعميق النظر فيها، والاستفادة من الخبرات التاريخية في خدمة العربية في عصر العولمة اللغوية الثقافية.

## هوامش البحث:

- 1- هو الشيخ عثمان بن محمد الملقب بـ (فودي)، الفقيه في اللغة الفلانية، بن عثمان بن صالح. ولد الشيخ عثمان في يوم الأحد في أواخر صفر عام ١١٦٨هـ/١٧٥٤م، بغوبر، لأبوين والصلاح ينتميان إلى قبيلة توروب الفلانية التي هاجرت إلى غوبر، وكان مولعاً منذ صغره بالعبادة معاً. وتوفي عام 1232هـ/1817م عن عمر يناهز، 63 عاماً.
- 2- أنظر: أبوبكر، (1972م) على، الثقافة العربية في نيجيريا من 1975م-1960م، مؤسسة عبد الحفيظ البساط، بيروت، م ص. 147
- 3- أنظر: السيد، (2001م) مصطفى حجازي، أدب الهوسا الإسلامي، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض، المملكة العربية السعودية، ص. 31
- 4- أنظر: العراقي، السرسيد أحمد، نظام الحكم في الخلافة الصكتية، مطبوعات كلية الدراسات العليا، بحث رقم، 4، جامعة الخرطوم، السودان، د.ت. ص. 7
- 5- أنظر: شخيو أحمد غلادني، (1993) حركة اللغة العربية وآدابها في نيجيريا، شركة العيكان للطباعة والنشر، الرياض، ص. 69.
- 6- أنظر: غلادني، المرجع نفسه، ص. 70
- 7- أنظر إبراهيم، عبد الرازاق (1984)، الإسلام والحضارة الإسلامية في نيجيريا، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ص. 213
- 8- وانظر: السيد، المرجع نفسه، ص. 36-39 وغلادني، المرجع نفسه، ص. 74
- 9- أنظر أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 148-160 وانظر: السيد، ص. 37
- 10- أنظر: العراقي، المرجع نفسه، ص. 65
- 11- أنظر: العراقي، المرجع نفسه، ص. 52
- 12- أنظر: العراقي، المرجع نفسه، ص. 53
- 13- أنظر: Longmans ، The Sokoto Caliphate-Ibadan History Series، Murry،Last : 1967، P. 155، وأنظر: Green and Co Ltd. London
- 14- The Muslim Prayer and Beyond (An Inaugural Lecture، Arabic، S.H.A.، Malik : 1999، University of Ibadan) Ibadan University Press p.16،
- 15- أنظر: غلادني، المرجع نفسه، ص. 134-137، وأنظر: Last، Ibid.، 154

- 16- أنظر: غلادنتي، المرجع نفسه، ص. 69 و 74
- 17- أنظر: غلادنتي، المرجع نفسه، ص. 101
- 18- أنظر: Hanwick John، The Arabic Literary Traditional of Nigeria، in Research in Africa Literatures، vol. 328، No. 3 p.3،
- 19- أنظر: إبراهيم، المرجع نفسه، ص. 264- وص 276، وانظر: غلادنتي، المرجع نفسه، ص. 123
- 20- أنظر: الإلوري، آدم عبد الله (1992) مصباح الدراسات في الديار النيجيرية، مطبعة مركز التعليم العربي الإسلامي، أجيبي، لاغوس، نيجيريا، ط/2، ص. 63-64
- 21- أنظر أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 25 و 297
- 22- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 201
- 23- أنظر: إبراهيم، المرجع نفسه، ص. 201
- 24- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 247 و 251-252
- 25- أنظر: السيد، المرجع نفسه، ص. 78
- 26- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 375 و 378-379
- 27- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 45
- 28- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه ص. 338-339
- 29- أنظر: غلادنتي، المرجع نفسه، ص. 123
- 30- أنظر: يعقوب، عبد الله، (2001) الخصائص الفنية في شعر الجهاد الفودي، في مجلة نتائس لمنظمة معلمي الدراسات العربية والإسلامية بنيجيريا، المجلد 7، العدد 1، سبتمبر ص. 152-158
- 31- أنظر: غلادنتي، المرجع نفسه، ص. 116
- 32- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 333-334
- 33- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 292-293
- 34- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 285
- 35- أنظر: إبراهيم، المرجع نفسه، ص. 44-45 وانظر: Peter B.، Clarke، West Africa and Islam، Edward Arnold Publishers Ltd. London، 1984، p. 133-166،
- 36- أنظر: إبراهيم، المرجع نفسه، ص. 44-45

- 37- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 248، وانظر: Ibraheem, Suleiman : A Revolution in Islam in a Multi-Religious , Abdul Rahman, Doi : وانظر: Ibid P. 7, Last, 1992, Malaysia, Kuala Lumpur, A.S. Noordeen, Society: Nigeria: A case study P. 39
- 38- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 480-479
- 39- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 484-480
- 40- أنظر: أبوبكر، المرجع نفسه، ص. 489-488
- 41- أنظر: غلادني، المرجع نفسه، ص. 121